



## WLAN-Okularkamera mit Display 65mm WIFI Eyepiece Camera with Display 65mm

Art. No. 15068



**DE** Bedienungsanleitung

**EN** Instruction Manual

**FR** Manuel d'instruction

**ES** Manual de instrucciones

**IT** Manuale di istruzioni

**NL** Handleiding

**DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

**GB** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

**FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

**NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

**ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

**IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



[www.bresser.de/P15068](http://www.bresser.de/P15068)



**GARANTIE · WARRANTY  
GARANTÍA · GARANZIA**



[www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms)

## RECYCLAGE (TRIMAN/FRANCE)



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

<b>DE</b>	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG .....</b>	<b>5</b>
<b>GB</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL .....</b>	<b>25</b>
<b>FR</b>	<b>MANUEL D'INSTRUCTIONS .....</b>	<b>44</b>
<b>ES</b>	<b>MANUAL DE INSTRUCCIONES...</b>	<b>64</b>
<b>IT</b>	<b>MANUALE DI ISTRUZIONI .....</b>	<b>84</b>
<b>NL</b>	<b>HANDLEIDING .....</b>	<b>104</b>

## DE Bedienungsanleitung

### Zu dieser Bedienungsanleitung



Vor der Verwendung des Geräts bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen. Diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt aufbewahren. Bei Verkauf oder Weitergabe des Geräts ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.



### Allgemeine Warnhinweise

- **Erstickungsgefahr** — Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten und Gummibänder von Kindern fernhalten! Es besteht Erstickungsgefahr. Dieses Produkt enthält kleine Teile, die von Kindern verschluckt werden können.
- Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen! Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.

- **Stromschlaggefahr** — Biegen, quetschen oder ziehen Sie niemals die Strom- und Verbindungskabel, Verlängerungen und Adapter. Schützen Sie die Kabel vor scharfen Kanten und Hitze. Überprüfen Sie das Gerät, die Kabel und Verbindungen vor dem Betrieb auf Beschädigungen. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten Stromkabeln. Beschädigte Teile müssen sofort von einem autorisierten Servicestelle ausgetauscht werden.
- **Gefahr von Sachschäden!** — Das Gerät nicht zerlegen. Wenden Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zur Reparatur einschicken.
- Setzen Sie das Gerät keiner hohen Temperatur aus. Gerät nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!
- Eine bestehende Datenverbindung zu einem Computer nicht unterbrechen, bevor alle Daten übertragen wurden. Dies kann zu Datenverlusten führen, für die der Hersteller nicht haftet.

## **Einleitung:**

Dieses vielseitige Gerät ist nahtlos mit Standardmonokularen, Ferngläsern und astronomischen Teleskopen kompatibel und verwandelt sie in einen leistungsstarken WLAN-Okular-Camcorder. Nehmen Sie atemberaubende Videos und Fotos aus der Ferne auf und speichern Sie diese direkt auf Ihrer Digitalkamera. Mit der 2K-HD-Auflösung gelangen Ihnen klare Aufnahmen aus großer Entfernung. Ideal für verschiedene Aktivitäten wie Jagen, Angeln, Vogelbeobachtung, Bergsteigen, Outdoor-Abenteuer, Erkundungen und sogar Konzerte. Ihr ultimativer Begleiter für jedes Abenteuer!

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Installation und optimale Nutzung zu gewährleisten.

## **Lieferumfang:**

Okular-Kamera

USB-C-Kabel

Bedienungsanleitung

## Produktbeschreibung:



1. Anzeige

2. Fixierte Schnallenposition

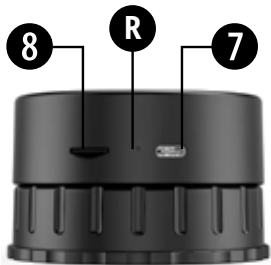
3. LED-Anzeigelicht

4. WLAN-Taste

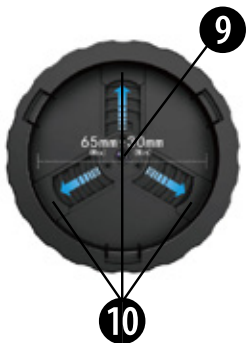
5. Ein-/Ausschalttaste

6. Einstellbarer Spannungsbereich (Rotation)





- 7. USB-C-Ladeanschluss
- 8. TF-Karten-Steckplatz
- R. Reset-Loch



- 9. Elektronisches Okular
- 10. 3 verstellbare Schnallen  
zur Befestigung des Okulars

## Installation:

Die Kamera durch Drehen des mittleren Ringes und Festhalten des unteren schmalen Ringes befestigen, um die drei inneren Schnallenpositionen einzustellen: Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Aktivitätsschnalle zu lösen. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Aktivitätsschnalle festgezogen.

**Hinweis:** Diese Kamera ist für Größen von 30 mm (min.) bis 65 mm (max.) geeignet.

**Hinweis:** Halten Sie den schmalen Ring fest.



## **Speicherkarte:**

Bitte setzen Sie die Speicherkarte ein, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Stellen Sie sicher, dass die Speicherkarte mit der Einkerbung am Gerät korrekt ausgerichtet ist, und drücken Sie die Speicherkarte, bis sie einrastet. Bitte formatieren Sie die Speicherkarte vor dem ersten Gebrauch. Sie können die Speicherkarte in der Onreal-App formatieren oder die Speicherkarte auf dem Computer lesen und dann mithilfe des Computers formatieren. Beachten Sie, dass die Speicherkarte eine Hochgeschwindigkeits-TF-Karte (KLASSE 10 oder höher) sein muss.

## 1,47-Zoll-Display:

Auf dem 1,47 Zoll großen Bildschirm werden der Aufnahmetimer, WLAN ein/aus, die Auflösung, der Status der Speicherkarte sowie die Zeichen für Jahr/Monat/Tag und Uhrzeit angezeigt.



## Ein-/Ausschalttaste

**Einschalten:** Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Das linke blaue Licht bleibt an, was anzeigt, dass das Gerät eingeschaltet ist (kein Kartenstatus).

**Aufnahme starten/stoppen:** Drücken Sie kurz die Ein-/Ausschalttaste. Das blaue Licht blinkt, um anzuzeigen, dass die

Aufnahme gestartet wurde. Drücken Sie erneut kurz, um die Aufnahme zu stoppen, und das blaue Licht bleibt an.

**Ausschalten:** Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt. Das Anzeigelicht erlischt und zeigt an, dass das Gerät erfolgreich heruntergefahren wurde.

### **WLAN ein-/ausschalten:**

Nachdem das Okular eingeschaltet ist, halten Sie die WLAN-Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt. Wenn das grüne Licht blinkt, ist das WLAN aktiviert und bereit, eine Verbindung zu Ihrem Mobiltelefon herzustellen. Um das WLAN auszuschalten, halten Sie die WLAN-Taste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, bis das grüne Licht erlischt. R Reset-Loch: Verwenden Sie das Reset-Loch, um einen erzwungenen Shutdown bei einem Systemabsturz durchzuführen. Drücken Sie einfach kurz das Reset-Loch, um das Gerät direkt auszuschalten.

### **App-Download:**

Laden Sie die „Onreal“-App im IOS/Android-App-Store auf Ihr Mobiltelefon herunter (oder scannen Sie den QR-Code von der Verpackungsbox oder dem Handbuchcover, wie in der Abbil-

derung unten gezeigt). Rufen Sie nach Abschluss der Installation die App auf, um über WLAN eine Verbindung zur Kamera herzustellen. **WLAN-Name:** BRESSER HD CAM



### **WLAN verbinden und Gerät hinzufügen:**

Hier sind die Schritte:

1. Laden Sie die „Onreal“-App aus dem IOS/Android-App-Store herunter.
2. Rufen Sie die WLAN-Systemeinstellungen Ihres Mobiltelefons auf.
3. Suchen Sie den lokalen WLAN-Hotspot mit dem Namen „BRESSER HD CAM“ und wählen Sie ihn aus, um ohne Eingabe eines Passworts eine direkte Verbindung herzustellen.
4. Öffnen Sie die „Onreal“-App.
5. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um das Gerät hinzuzufügen.

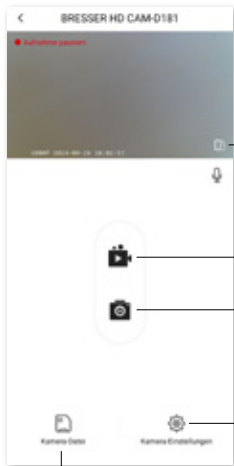
Sobald das Gerät erfolgreich hinzugefügt wurde:

- Sie können Einstellungen konfigurieren und die Kamera mit der App bedienen.
- Sie können auch Fotos und Videos, die vom Gerät aufgenommen wurden, über die App-Oberfläche wiedergeben.

### **Laden Sie das Okular auf:**

Wenn das Okular nicht eingeschaltet ist, können Sie es durch Einstecken eines USB/DC-Kabels aufladen. Das rote Licht leuchtet, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang begonnen hat. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt das rote Licht. Das Okular unterstützt das Laden über USB/DC oder eine Powerbank auch während des Gebrauchs.

## Einführung der App-Funktionen:



**Drehen:** Gehen Sie zum Vollbildmodus des Videos oder beenden Sie den Vollbildmodus.



**Aufnahme:** Start/Stopp der Aufnahme.



**Foto:** Aufnehmen und Speichern des Fotos



Kamera (Einstellungen)

**Kameraeinstellungen:** Sie können die Videoauflösung, die Tonaufnahme ein-/ausschalten, die Lautsprecherlautstärke, die Schleifendauer usw. einstellen.



Kamera (Datei)

**Kameradatei:** Wiedergabe des Videos/Fotos ohne Download, Sie können die Bilder und Videos von hier aus verwalten.





Camera File

### **Kamerdatei:**

**Herunterladen:** Speichern Sie das aktuelle Foto/Video im Album der App, dann können Sie sie anzeigen, ohne das Gerät zu verbinden.

**Videoscreenshot:** Machen Sie ein Foto vom aktuell wiedergegebenen Bildschirm und speichern Sie es als Foto.

**Löschen:** Löschen Sie das aktuelle Foto/Video.

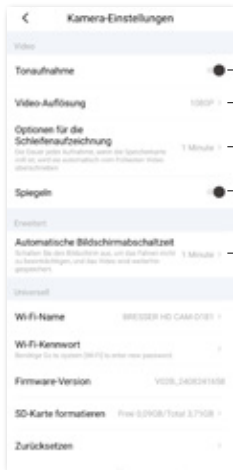
## Wiedergabe der Videos:

Nachdem Sie das Video in der Kameradatei heruntergeladen haben, können Sie die heruntergeladenen Bilder/Videos im Onreal-App-Album finden und dann Bilder und Videos im Album bearbeiten und teilen.

**Dateibearbeitung:** Bildunterstützung Bild zuschneiden, Filter hinzufügen; Videounterstützung Video zuschneiden und Musik hinzufügen. Nachdem das Video heruntergeladen wurde, können Sie die Wiedergabegeschwindigkeit ändern, z. B. 1 Bild pro Sekunde oder 4-fache Geschwindigkeit.

**Wiedergabe mit Mehrfachgeschwindigkeit:** Beim Abspielen des Videos können Sie eine Wiedergabegeschwindigkeit wählen, beispielsweise 1 Bild pro Sekunde oder 2-fache Geschwindigkeit usw.





Kamera-Einstellung

## Kameraeinstellungen:

**Tonaufnahme**

**Videoauflösung**

**Schleifendauer:** 1/3/5 Minuten.

**Spiegeln:** Unterstützt das Hoch- und Runterklappen um 180 Grad für die Videorotation.

**Bildschirmabschaltzeit:**  
Standardmäßig 1 Minute.

## **Verbindung zum PC:**

Nachdem Sie ein USB-Kabel in den Computer eingesteckt haben, warten Sie einige Sekunden und drücken Sie dann zweimal die WLAN-Taste. Durch diese Aktion wird automatisch eine Verbindung zum Computer hergestellt und der USB-Modus aktiviert.



## Spezifikationen:

CMOS/SENSOR-Pixel:	4MP
Videoauflösung:	2K 30fps
Videoformat:	MP4
Horizontale Linsenwinkel:	5°
Anzeige	1,47 inch
Videodateizeit:	1/3/5 Minuten
WLAN Punkt-zu-Punkt:	Unterstützt
Maximal unterstützte TF-Karte:	128GB MAX
Batterie (Li-ion)	800mAh
Aufnahmezeit (WLAN) offen	130 Minuten
Sprache	Unterstützt die Fotosynchronisierung in allen Sprachen
Betriebsfrequenz	2,4 GHz
WLAN Reichweite	Max. 10 m in freier Umgebung
Abgestrahlte Ausgangsleistung	17 dBm $\pm$ 2 dBm

## **Hinweise zur Reinigung**

- Schalten Sie die Kamera aus
- Reinigen Sie die Linsen nur mit einem weichen, fusselfreien Tuch (z. B. Mikrofaser Tuch). Um Kratzer auf den Linsen zu vermeiden, üben Sie nur sanften Druck mit dem Reinigungstuch aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses nur ein trockenes Tuch. Um die Elektronik nicht zu beschädigen, verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeit.

## **EG-Konformitätserklärung**



Hiermit erklärt Bresser GmbH, dass der Funkanlagentyp mit Artikelnummer 15068 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der CEKonformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:


[www.bresser.de/download/15068/CE/15068\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/15068/CE/15068_CE.pdf)

## Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Beachten Sie bitte bei der Entsorgung des Geräts die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC für  Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Leere, alte Batterien müssen vom Verbraucher an den Sammelstellen für Batterien entsorgt werden. Weitere Informationen über die Entsorgung von Geräten oder Batterien, die nach dem 6. Januar 2006 hergestellt wurden, erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Entladen Sie die Batterie vollständig vor der Entsorgung.

## **Garantie & Service**

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf der Verpackung angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter [www.bresser.de/garantiebedingungen](http://www.bresser.de/garantiebedingungen) [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms) einsehen.



## About this Instruction Manual



Please read the safety instructions and the operating instructions carefully before use. Keep these instructions for renewed use at a later date. When the device is sold or given to someone else, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product.



## General Warnings

- **Risk of choking** — Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard. This product contains small parts that could be swallowed by children.
- Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.

- **Risk of electric shock** — Never bend, pinch or pull the power and connecting cables, extensions and adapters. Protect the cables from sharp edges and heat. Before operating, check the device, cables and connections for damage. Never use a damaged unit or a unit with damaged power cables. Damaged parts must be exchanged immediately by an authorised service centre.
- **Risk of property damage!** — Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.
- Do not expose the device to high temperatures. Do not short-circuit the device or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.
- Do not interrupt an on-going data connection to a computer before all data has been transferred. This could lead to data loss for which the manufacturer is not liable.

## **Introduction:**

Introducing our all-in-one optical WiFi eyepiece! Seamlessly compatible with standard monoculars, binoculars, and astronomical telescopes, this versatile device transforms them into a powerful WiFi eyepiece camcorder. Capture stunning videos and photos from afar and store them directly in your digital camera. With 2k high-definition resolution, you can achieve clear long-distance shots. Ideal for a variety of activities such as hunting, fishing, bird watching, mountain climbing, outdoor adventures, exploration, and even concerts. Truly your ultimate companion for every adventure!

Thank you for choosing our product. Please read the user manual carefully to ensure proper installation and optimal use.

## **Scope of delivery:**

- Eyepiece camera
- USB-C Cable
- Manual

## Product Description:



1. Display

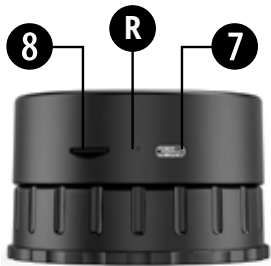
2. Fixed Buckle Position

3. LED Indicator light

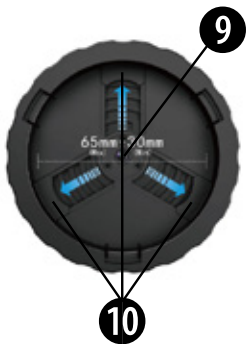
4. WiFi Button

5. Power On/Off Button

6. Adjustable Tightness Area  
(Rotation)



- 7. USB-C Charging Port
- 8. TF Card Slot
- R. Reset Hole



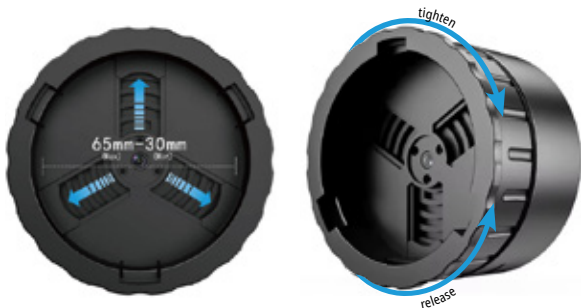
- 9. Electronic Eyepiece
- 10. 3 adjustable buckles for attaching the eyepiece

## Installation:

Fix the camera by turning the middle ring and holding the lower narrow ring to adjust the three inner buckle positions: Turn counterclockwise to loosen the activity buckle. Turn clockwise to tighten the activity buckle.

**Note:** Hold the narrow ring firmly.

**Note:** This camera can fit the size of 30mm(Min) - 65mm(Max).



## Memory Card:

Please insert the memory card before using this device. Ensure the memory card is correctly oriented with the notch prompt on the device, then press the memory card until it clicks into place. Please format the memory card before first use. You can format the memory card in the Onreal App, or you can read the memory card on computer then format by computer. Note that the memory card must be a high-speed TF card (CLASS 10 or higher).

## 1.47-inch Display:

The 1.47-inch screen displays the recording timer, WIFI on/off, resolution, status of the memory card, and year/month/day and time characters.



### **Power ON/OFF buttons:**

**Power ON:** Press and hold the power button for about 3 seconds to turn on the device. The left blue light will remain on, indicating the device is on (no card status).

**Start Record/Stop Record:** Short press the power button. The blue light will flash to indicate recording has started. Short press again to stop recording, and the blue light will remain on.

**Power OFF:** Press and hold the power button for 3 seconds. The indicator light will turn off, indicating the device has successfully shut down.

### **Turn ON/OFF the WIFI:**

After the eyepiece is powered on, press and hold the WIFI button for about 2 seconds. When the green light flashes, WIFI is activated and ready to connect to your mobile phone. To turn off WIFI, press and hold the WIFI button for about 2 seconds until the green light turns off. **R Reset Hole:** Use this to perform a forced shutdown in case of a system crash. Simply short press the reset hole to power off the device directly.



## **APP Download:**

Download “Onreal” App at IOS/Android APP Store in your mobile phone (or scan the QR code from the packaging box or the manual cover, as the figure shown below).

After the installation is completed, enter the APP to connect to the camera by connecting the WIFI.

**WiFi name:** BRESSER HD CAM



## **Connect WIFI and add the Device:**

Here are the steps:

1. Download the “Onreal” app from the app store.
2. Enter the system settings WiFi on your mobile phone.
3. Locate the local WiFi hotspot named “BRESSER HD CAM” and select it to connect directly without entering a password.

4. Open the “Onreal” app.
5. Follow the instructions within the app to add the device.

**Note:** It is possible that the app cannot be loaded from the store if the smartphone is connected to the camera’s Wi-Fi.

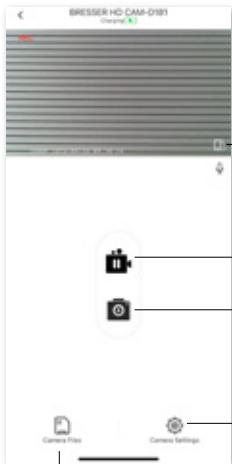
Once the device is successfully added:

- You can configure settings and operate the camera within the app.
- You can also playback photos and videos captured by the device through the app interface.

### **Charge the eyepiece:**

When the eyepiece is not powered on, you can charge it by inserting a USB/DC cable. The red light will turn on to indicate that charging has started. Once charging is complete, the red light will turn off. The eyepiece supports charging via USB/DC or a power bank even while it is in use.

## Introduction of APP Functions:



**Overturn:** Go to full screen of the video or exit full screen mode.



**Record:** Start /Stop the recording.



**Photo:** Capture and save the photo

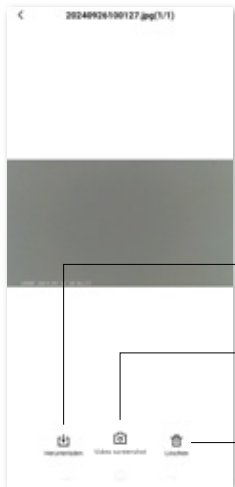


**Camera Settings:** You can set the video resolution, sound recording on/off, speaker volume, loop duration, etc.



Camera Files

**Camera File:** Playback the video/photo without download, you can manage the pictures and videos from here.



### Camera File:

**Download:** Save current photo/video into Album of App, then you can view them without connect the device.

**Videos screenshot:** Take a picture of the currently played screen and save it as a photo.

**Delete:** Delete current photo/video.

## Playback the Videos:

After downloading the video in Camera file, you can find the downloaded pictures/videos in Onreal APP Album, and then you can edit and share images and videos in the album.

**File editing:** Picture support image cropping, add Filter; video support video cropping and adding music.

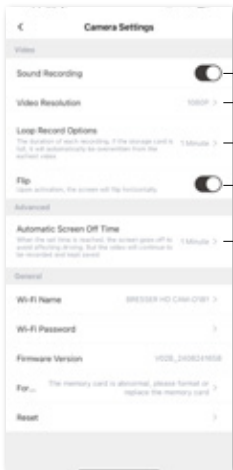
After downloading the video, you can choose to play at a multiple speed, such as 1 frame per second or 4X multiple speed.

**Multi-speed playback:** When playback the video, you can choose to play at a multiple speed, such as 1 frame per second or 2X multiple speed...etc.





## Camera Settings:



**Sound Recording**

**Video Resolution**

**Loop duration:** 1/3/5 minutes.

**Flip:** Supports flipping up and down 180 degrees for video rotation.

**Automatic Screen Off Time:**  
Default 1 minutes.

## Connecting to PC:

After inserting a USB cable into the computer, wait a few seconds, then press the WIFI button twice. This action will automatically connect to the computer and enter USB mode.



## Specifications:

CMOS/SENSOR pixel:	4M
Video resolution:	2K 30fps
Video format:	MP4
Lens horizontal angle:	5°
Display:	1.47 inch
Video file time:	1/3/5 minutes
WIFI point-to-point:	Support
Maximum support TF card:	128GB MAX
Battery (Li-ion)	800mAh
Recording time (WIFI) open	130 minutes
Language	Support all language photo synchronization
Operating frequency	2.4 GHz
WiFi range	10 m in an unobstructed environment
Radiated output power	17 dBm $\pm$ 2 dBm



## Notes on cleaning



- Turn off the camera
- Clean the lenses only with a soft, lint-free cloth, (e.g. microfibre cloth). To avoid scratching the lenses, use only gentle pressure with the cleaning cloth.
- Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.



### EC Declaration of Conformity

Bresser GmbH hereby declares that the radio equipment type with item number 15068 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the CE Declaration of Conformity is available at the following web address:

[www.bresser.de/download/15068/CE/15068\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/15068/CE/15068_CE.pdf)

## Disposal



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per the Directive 2012/19/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner. Empty, old batteries must be disposed of at battery collection points by the consumer. You can find out more information about the disposal of devices or batteries produced after 6 January 2006 from your local waste-disposal service or environmental authority.



Drain the battery completely before disposal.

## **Warranty & Service**

The regular warranty period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary warranty period as stated on the gift box, registration on our website is required.

You can consult the full warranty terms as well as information on extending the warranty period and details of our services at [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

## À propos de ce manuel d'instructions



Veillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant utilisation. Conservez ces instructions pour une utilisation renouvelée ultérieurement. Lorsque l'appareil est vendu ou donné à quelqu'un d'autre, le manuel d'instructions doit être fourni au nouveau propriétaire/utilisateur du produit.



## Avertissements généraux

- **Risque d'étouffement** — Gardez le matériel d'emballage, comme les sacs en plastique et les élastiques, hors de la portée des enfants, car ces matériaux présentent un risque d'étouffement. Ce produit contient de petites pièces qui pourraient être avalées par les enfants.
- Fuite d'acide de batterie peut conduire à des brûlures chimiques. Éviter le contact de l'acide de batterie avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement la région touchée à grande eau et consultez un médecin.

- **Risque de choc électrique** — Ne jamais plier, pincer ou tirer les câbles d'alimentation et de raccordement, les rallonges et les adaptateurs. Protégez les câbles des arêtes vives et de la chaleur. Avant de fonctionner, vérifiez si l'appareil, les câbles et les connexions sont endommagés. N'utilisez jamais un appareil endommagé ou un appareil avec des câbles d'alimentation endommagés. Les pièces endommagées doivent être échangées immédiatement par un centre de service agréé.
- **Risque de dommages matériels!** — Ne démontez pas l'appareil. En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur. Le concessionnaire contactera le centre de service et pourra envoyer l'appareil à réparer, si nécessaire.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées. Ne court-circuitez pas l'appareil et ne le jetez pas dans un feu. Une chaleur excessive ou une mauvaise manipulation pourrait déclencher un court-circuit, un incendie ou une explosion.
- N'interrompez pas une connexion de données en cours à un ordinateur avant que toutes les données aient été transférées. Cela pourrait entraîner une perte de données dont le fabricant n'est pas responsable.

## **Introduction:**

Voici notre oculaire WiFi optique tout-en-un ! Compatible avec les monoculaires, les jumelles et les télescopes astronomiques standard, cet appareil polyvalent les transforme en un puissant caméscope oculaire WiFi. Capturez de superbes vidéos et photos de loin et stockez-les directement dans votre appareil photo numérique. Avec une résolution haute définition 2k, vous pouvez obtenir des prises de vue claires à longue distance. Idéal pour une variété d'activités telles que la chasse, la pêche, l'observation des oiseaux, l'escalade, les aventures en plein air, l'exploration et même des concerts. Vraiment votre compagnon ultime pour chaque aventure!

Merci d'avoir choisi notre produit. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation pour assurer une installation correcte et une utilisation optimale.

## **Contenu de la livraison:**

Caméra oculaire

Câble USB-C

Manuel

## Description du produit:



1. Affichage

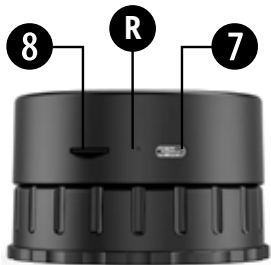
2. Position de boucle fixe

3. LED Voyant lumineux

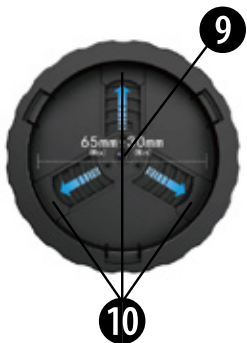
4. Bouton WiFi

5. Bouton Marche/Arrêt

6. Zone d'étanchéité réglable  
(rotation)



- 7. Port de charge USB-C
- 8. Fente pour carte TF
- R. Trou de réinitialisation



- 9. Oculaire électronique
- 10. 3 boucles réglables pour fixer l'oculaire

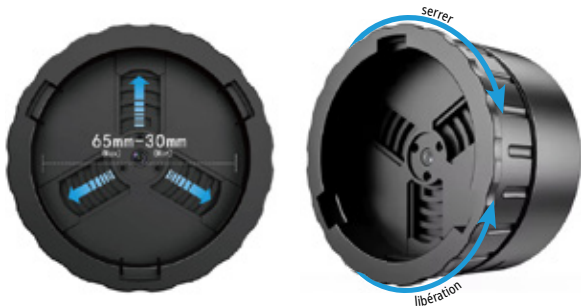


## Installation:

Fixez l'appareil photo en tournant l'anneau du milieu et en maintenant l'anneau étroit inférieur pour ajuster les trois positions intérieures de la boucle: Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer la boucle d'activité. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la boucle d'activité.

**Note:** Tenez fermement l'anneau étroit.

**Note:** Cette caméra peut s'adapter à la taille de 30mm (Min) - 65mm (Max).



## **Carte mémoire:**

Veillez insérer la carte mémoire avant d'utiliser cet appareil. Assurez-vous que la carte mémoire est correctement orientée avec l'invite d'encoche sur l'appareil, puis appuyez sur la carte mémoire jusqu'à ce qu'elle clique en place.

Veillez formater la carte mémoire avant la première utilisation. Vous pouvez formater la carte mémoire dans l'application Onreal, ou vous pouvez lire la carte mémoire sur ordinateur puis formater par ordinateur. Notez que la carte mémoire doit être une carte TF haut débit (CLASSE 10 ou supérieure).

## **Écran 1,47 pouce:**

L'écran de 1,47 pouce affiche la minuterie d'enregistrement, le WIFI marche/arrêt, la résolution, l'état de la carte mémoire et les caractères année/mois/jour et heure.



## **Boutons ON/OFF d'alimentation:**

**Allumage:** Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant environ 3 secondes pour allumer l'appareil. Le voyant bleu gauche restera allumé, indiquant que l'appareil est allumé (pas d'état de la carte).

**Enregistrement de début/arrêt :** Court appuyez sur le bouton d'alimentation. Le voyant bleu clignote pour indiquer que l'enregistrement a commencé. Appuyez à nouveau sur la touche courte pour arrêter l'enregistrement, et le voyant bleu restera allumé.

**HORS TENSION:** Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes. Le témoin lumineux s'éteint, indiquant que l'appareil s'est arrêté avec succès.

## **Activer/désactiver le WIFI:**

Après la mise sous tension de l'oculaire, maintenez le bouton WIFI enfoncé pendant environ 2 secondes. Lorsque le voyant vert clignote, le WIFI est activé et prêt à se connecter à votre téléphone mobile. Pour désactiver le WIFI, maintenez le bouton WIFI enfoncé pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'éteigne. R Trou de réinitialisation: Utilisez ceci

pour effectuer un arrêt forcé en cas de panne du système. Appuyez simplement sur le trou de réinitialisation pour éteindre directement l'appareil.

### **APP Télécharger:**

Téléchargez l'application « Onreal » sur IOS/Android APP Store sur votre téléphone mobile (ou scannez le code QR depuis la boîte d'emballage ou la couverture manuelle, comme le montre la figure ci-dessous).

Une fois l'installation terminée, entrez dans l'APP pour vous connecter à la caméra en connectant le WIFI.

Nom **WiFi:** BRESSER HD CAM



## **Connectez WIFI et ajoutez le périphérique:**

Voici les étapes:

1. Téléchargez l'application « Onreal » sur l'app store.
2. Entrez les paramètres du système WiFi sur votre téléphone mobile.
3. Localisez le point d'accès WiFi local nommé « BRESSER HD CAM » et sélectionnez-le pour vous connecter directement sans entrer de mot de passe.
4. Ouvrez l'application « Onreal ».
5. Suivez les instructions de l'application pour ajouter l'appareil.

**Note:** Il est possible que l'application ne puisse pas être chargée depuis le store si le smartphone est connecté au Wi-Fi de l'appareil photo.

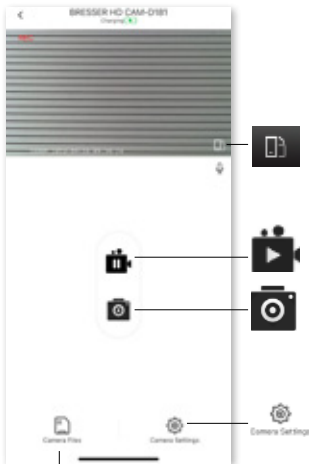
Une fois l'appareil ajouté avec succès:

- Vous pouvez configurer les paramètres et utiliser la caméra dans l'application.
- Vous pouvez également lire des photos et des vidéos capturées par l'appareil via l'interface de l'application.

## **Chargez l'oculaire:**

Lorsque l'oculaire n'est pas sous tension, vous pouvez le charger en insérant un câble USB/DC. Le voyant rouge s'allume pour indiquer que la recharge a commencé. Une fois la charge terminée, le voyant rouge s'éteindra. L'oculaire prend en charge la charge via USB/DC ou une banque d'alimentation même pendant son utilisation.

## Introduction des fonctions APP:



**Renversement :** Passez en plein écran de la vidéo ou quittez le mode plein écran.



**Record:** Démarrer /Arrêter l'enregistrement.



**Photo:** Capture et sauvegarde de la photo



**Réglages de la caméra:** Vous pouvez définir la résolution vidéo, l'enregistrement sonore marche/arrêt, le volume du haut-parleur, la durée de la boucle, etc.



Camera Files

**Fichier caméra:** Lecture de la vidéo / photo sans téléchargement, vous pouvez gérer les images et les vidéos à partir d'ici.



Camera File

### **Fichier caméra:**

**Télécharger:** Enregistrez la photo/vidéo actuelle dans l'album de l'application, puis vous pouvez les afficher sans connecter l'appareil.

**Capture d'écran vidéos:** Prenez une photo de l'écran actuellement lu et enregistrez-le comme une photo.

**Supprimer:** Supprimez la photo/vidéo actuelle.



## Lire les vidéos:

Après avoir téléchargé la vidéo dans le fichier Camera, vous pouvez trouver les images/vidéos téléchargées dans Onreal APP Album, puis vous pouvez modifier et partager des images et des vidéos dans l'album.

**Edition de fichiers:** Prise en charge de l'image recadrage d'image, ajouter Filtre; prise en charge vidéo recadrage vidéo et ajout de musique.

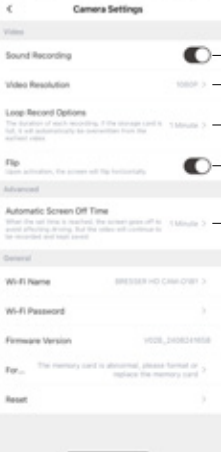
Après avoir téléchargé la vidéo, vous pouvez choisir de jouer à une vitesse multiple, telle que 1 image par seconde ou 4X vitesse multiple.

**Lecture multi-vitesse:** Lors de la lecture de la vidéo, vous pouvez choisir de jouer à une vitesse multiple, telle que 1 image par seconde ou 2X vitesse multiple... etc.





## Réglages de la caméra:



## **Connexion au PC:**

Après avoir inséré un câble USB dans l'ordinateur, attendez quelques secondes, puis appuyez deux fois sur le bouton WIFI. Cette action se connectera automatiquement à l'ordinateur et passera en mode USB.



## Spécifications:

Pixel CMOS/SENSOR:	4M
Résolution vidéo:	2K 30fps
Format vidéo:	MP4
Angle horizontal de l'objectif:	5°
Affichage:	1,47 pouce
Temps du fichier vidéo:	1/3/5 minutes
WIFI point à point:	Soutien
Carte TF de soutien maximum:	128GB MAX
Batterie (Li-ion)	800mAh
Temps d'enregistrement (WIFI) ouvert	130 minutes
Langue	Soutenir toutes les langues photo synchronisation
Fréquence de fonctionnement	2,4 GHz
Portée WiFi	10 m dans un environnement dégagé
Puissance de sortie rayonnée	17 dBm $\pm$ 2 dBm

## Notes sur le nettoyage

- Éteignez la caméra
- Nettoyez les lentilles uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux (par exemple un chiffon en microfibre). Pour éviter de rayer les lentilles, n'utilisez qu'une légère pression avec le chiffon nettoyant.
- Utilisez seulement un chiffon sec pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Pour éviter d'endommager l'électronique, n'utilisez aucun liquide de nettoyage.

## Déclaration CE de conformité



Bresser GmbH déclare que le type d'équipement radio portant le numéro 15068 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Web suivante:

[www.bresser.de/download/15068/CE/15068\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/15068/CE/15068_CE.pdf)

## Élimination



Éliminer correctement les matériaux d'emballage, selon leur type, comme le papier ou le carton. Contactez votre service local d'élimination des déchets ou l'autorité environnementale pour obtenir des informations sur l'élimination appropriée.



Ne jetez pas les appareils électroniques dans les ordures ménagères!

Conformément à la directive 2012/19/CE du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à son adaptation en droit allemand, les appareils électroniques usagés doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement. Les piles vides et anciennes doivent être jetées aux points de collecte des piles par le consommateur. Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur l'élimination des appareils ou des piles produits après le 6 janvier 2006 auprès de votre service local d'élimination des déchets ou de l'autorité environnementale.



Videz complètement la batterie avant de la jeter.

## **Garantie & Service**

La période de garantie normale est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie volontaire prolongée comme indiqué sur le coffret cadeau, une inscription sur notre site est nécessaire.

Vous pouvez consulter les conditions de garantie complètes ainsi que des informations sur la prolongation de la période de garantie et les détails de nos services sur [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

## Acerca de este manual de instrucciones



Lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato. Conserve estas instrucciones para volver a utilizarlas más adelante. Cuando el aparato se vende o se entrega a otra persona, el manual de instrucciones debe entregarse al nuevo propietario/usuario del producto.



## Advertencias generales

- **Riesgo de asfixia** - Mantenga el material de embalaje, como bolsas de plástico y gomas elásticas, fuera del alcance de los niños, ya que estos materiales suponen un riesgo de asfixia. Este producto contiene piezas pequeñas que podrían ser tragadas por los niños.
- Las fugas de ácido de la batería pueden provocar quemaduras químicas. Evitar el contacto del ácido de la batería con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, lavar inmediatamente la zona afectada con abundante agua y acudir al médico.



- **Peligro de descarga eléctrica** - No doble, pellizque ni tire nunca de los cables de alimentación y de conexión, alargadores y adaptadores. Proteja los cables de los bordes afilados y del calor. Antes de poner en funcionamiento el aparato, compruebe que los cables y las conexiones no estén dañados. No utilice nunca una unidad dañada o con los cables de alimentación dañados. Las piezas dañadas deben ser sustituidas inmediatamente por un centro de servicio autorizado.
- **Peligro de daños materiales.** - No desmonte el aparato. En caso de defecto, póngase en contacto con su distribuidor. El distribuidor se pondrá en contacto con el Centro de Servicio y podrá enviar el aparato a reparar, si es necesario.
- No exponga el aparato a altas temperaturas. No cortocircuite el aparato ni lo arroje al fuego. Un calor excesivo o una manipulación inadecuada podrían provocar un cortocircuito, un incendio o una explosión.
- No interrumpa una conexión de datos en curso con un ordenador antes de que se hayan transferido todos los datos. Esto podría provocar una pérdida de datos de la que el fabricante no se hace responsable.

## **Introducción:**

Presentamos nuestro ocular óptico WiFi todo en uno. Perfectamente compatible con monoculares, binoculares y telescopios astronómicos estándar, este versátil dispositivo los transforma en una potente videocámara ocular WiFi. Capture impresionantes vídeos y fotos desde lejos y guárdelos directamente en su cámara digital. Gracias a la resolución de alta definición 2K, podrás conseguir tomas nítidas a larga distancia. Ideal para diversas actividades como caza, pesca, observación de aves, montañismo, aventuras al aire libre, exploración e incluso conciertos. El compañero ideal para cualquier aventura.

Gracias por elegir nuestro producto. Lea atentamente el manual de usuario para garantizar una instalación correcta y un uso óptimo.

## **Volumen de suministro:**

Cámara ocular

Cable USB-C

Manual

## Descripción del producto:



1. Mostrar

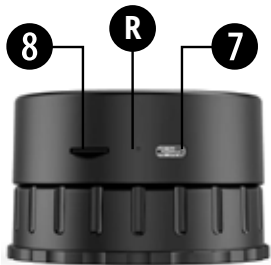
2. Posición de la hebilla fija

3. Indicador luminoso LED

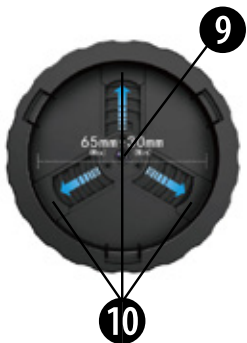
4. Botón WiFi

5. Botón de encendido/apagado

6. Área de apriete ajustable  
(rotación)



- 7. Puerto de carga USB-C
- 8. Ranura para tarjeta TF
- R. Agujero de reinicio



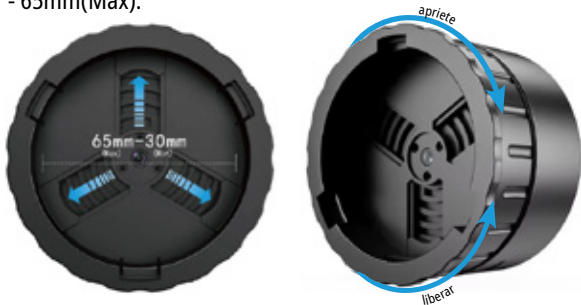
- 9. Ocular electrónico
- 10. 3 hebillas ajustables para fijación del ocular

## Instalación:

Fije la cámara girando el anillo central y sujetando el anillo estrecho inferior para ajustar las tres posiciones de la hebilla interior: Gire en sentido antihorario para aflojar la hebilla de actividad. Gire en el sentido de las agujas del reloj para apretar la hebilla de actividad.

**Nota:** Sujete firmemente el anillo estrecho.

**Nota:** Esta cámara puede ajustarse al tamaño de 30mm(Min) - 65mm(Max).



## **Tarjeta de memoria:**

Inserte la tarjeta de memoria antes de utilizar este dispositivo. Asegúrese de que la tarjeta de memoria está orientada correctamente con la muesca indicada en el dispositivo y, a continuación, presione la tarjeta de memoria hasta que encaje en su sitio.

Formatee la tarjeta de memoria antes de utilizarla por primera vez. Puede formatear la tarjeta de memoria en la aplicación Onreal, o puede leer la tarjeta de memoria en el ordenador y luego formatearla en el ordenador. Ten en cuenta que la tarjeta de memoria debe ser una tarjeta TF de alta velocidad (CLASE 10 o superior).

## Pantalla de 1,47 pulgadas:

La pantalla de 1,47 pulgadas muestra el temporizador de grabación, el encendido/apagado de WIFI, la resolución, el estado de la tarjeta de memoria y los caracteres de año/mes/día y hora.



## Botones de encendido y apagado:

**Encendido:** Mantén pulsado el botón de encendido durante unos 3 segundos para encender el dispositivo. La luz azul izquierda permanecerá encendida, indicando que el dispositivo está encendido (sin estado de tarjeta).

**Iniciar grabación/Parar grabación:** Pulsa brevemente el botón de encendido. La luz azul parpadeará para indicar que

se ha iniciado la grabación. Vuelva a pulsar brevemente para detener la grabación, y la luz azul permanecerá encendida.

**Apagado:** Mantén pulsado el botón de encendido durante 3 segundos. La luz indicadora se apagará, indicando que el dispositivo se ha apagado correctamente.

### **Enciende y apaga el WIFI:**

Una vez encendido el ocular, mantenga pulsado el botón WIFI durante unos 2 segundos. Cuando la luz verde parpadea, WIFI está activado y listo para conectarse a su teléfono móvil. Para apagar WIFI, mantenga pulsado el botón WIFI durante unos 2 segundos hasta que se apague la luz verde. R Agujero de reinicio: Utilícelo para realizar un apagado forzado en caso de caída del sistema. Basta con pulsar brevemente el orificio de reinicio para apagar el dispositivo directamente.

### **Descarga APP:**

Descargue la aplicación "Onreal" en IOS/Android APP Store en su teléfono móvil (o escanee el código QR de la caja de embalaje o de la portada del manual, como se muestra en la figura siguiente).



Una vez finalizada la instalación, entre en la APP para conectarse a la cámara mediante la conexión WIFI.

**Nombre WiFi:** BRESSER HD CAM



### **Conectar WIFI y añadir el Dispositivo:**

Estos son los pasos:

1. Descarga la aplicación "Onreal" de la tienda de aplicaciones.
2. Entra en la configuración del sistema WiFi de tu teléfono móvil.
3. Localice el punto de acceso WiFi local llamado "BRESSER HD CAM" y selecciónelo para conectarse directamente sin introducir una contraseña.
4. Abre la aplicación "Onreal".
5. Sigue las instrucciones de la aplicación para añadir el dispositivo.

**Nota:** Es posible que la aplicación no se pueda cargar desde la tienda si el smartphone está conectado a la Wi-Fi de la cámara.

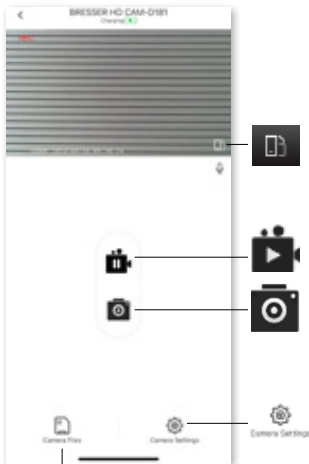
Una vez que el dispositivo se ha añadido correctamente:

- Puedes configurar los ajustes y manejar la cámara desde la aplicación.
- También puedes reproducir fotos y vídeos capturados por el dispositivo a través de la interfaz de la aplicación.

### **Cargue el ocular:**

Cuando el ocular no está encendido, puede cargarlo insertando un cable USB/DC. La luz roja se encenderá para indicar que se ha iniciado la carga. Una vez finalizada la carga, la luz roja se apagará. El ocular admite la carga mediante USB/DC o un banco de alimentación incluso mientras está en uso.

## Introducción de las funciones APP:



**Volcar:** Ir a la pantalla completa del vídeo o salir del modo de pantalla completa.



**Record:** Iniciar /Parar la grabación.



**Foto:** Capturar y guardar la foto

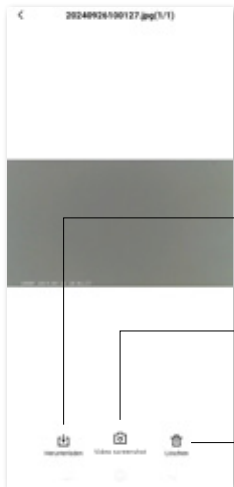


**Ajustes de la cámara:** Puedes configurar la resolución de vídeo, la activación/desactivación de la grabación de sonido, el volumen del altavoz, la duración del bucle, etc.



Camera Files

**Archivo de cámara:** Reproduce el vídeo/foto sin descargarlo, puedes gestionar las fotos y vídeos desde aquí.



Camera File

### **Archivo de cámara:**

**Descargar:** Guarda las fotos/vídeos actuales en el álbum de la aplicación para poder verlos sin necesidad de conectar el dispositivo.

**Captura de pantalla de los vídeos:** Haz una foto de la pantalla que se está reproduciendo y guárdala como foto.

**Borrar:** Borra la foto/vídeo actual.

## Reproduce los vídeos:

Después de descargar el vídeo en el archivo de la cámara, puedes encontrar las imágenes/vídeos descargados en el Álbum de Onreal APP, y luego puedes editar y compartir imágenes y vídeos en el álbum.

**Edición de archivos:** Las imágenes admiten el recorte de imágenes y la adición de filtros; los vídeos admiten el recorte de vídeos y la adición de música.

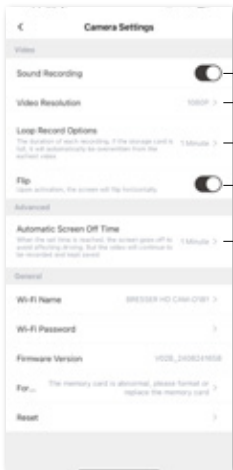
Después de descargar el vídeo, puedes elegir reproducirlo a una velocidad múltiple, como 1 fotograma por segundo o 4X de velocidad múltiple.

**Reproducción a varias velocidades:** Cuando reproduzcas el vídeo, puedes elegir una velocidad múltiple, como 1 fotograma por segundo o velocidad múltiple 2X...etc.





## Ajustes de la cámara:



**Grabación de sonido**

**Resolución de vídeo**

**Duración del bucle: 1/3/5 minutos.**

**Del tirón:** Permite girar el vídeo 180 grados hacia arriba y hacia abajo.

**Tiempo de apagado automático de la pantalla:**  
Por defecto 1 minuto.

## **Conexión al PC:**

Después de insertar un cable USB en el ordenador, espere unos segundos y pulse dos veces el botón WIFI. Esta acción se conectará automáticamente al ordenador y entrará en modo USB.



## Especificaciones:

CMOS/SENSOR de píxeles:	4M
Resolución de vídeo:	2K 30fps
Formato de vídeo:	MP4
Ángulo horizontal del objetivo:	5°
Pantalla:	1,47 pulgadas
Tiempo de archivo de vídeo:	1/3/5 minutos
WIFI punto a punto:	Ayuda
Tarjeta TF de máxima compatibilidad:	128GB MAX
Batería (Li-ion)	800mAh
Tiempo de grabación (WIFI) abierto	130 minutos
Idioma	Foto en todos los idiomas sincronización
Frecuencia de funcionamiento	2,4 GHz
Alcance WiFi	10 m en un entorno sin obstáculos
Potencia de salida radiada	17 dBm ± 2 dBm



## Notas sobre la limpieza

- Apagar la cámara
- Limpie las lentes únicamente con un paño suave que no suelte pelusa (por ejemplo, un paño de microfibra). Para evitar rayar las lentes, presione suavemente el paño de limpieza.
- Utilice únicamente un paño seco para limpiar el exterior del aparato. Para evitar dañar los componentes electrónicos, no utilice ningún líquido limpiador.

## Declaración de conformidad CE



Bresser GmbH declara por la presente que el tipo de equipo de radio con número de artículo 15068 cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la Declaración CE de Conformidad está disponible en la siguiente dirección web:

[www.bresser.de/download/15068/CE/15068\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/15068/CE/15068_CE.pdf)

## Disposal



Elimine los materiales de embalaje adecuadamente, según su tipo, como papel o cartón. Póngase en contacto con su servicio local de eliminación de residuos o con la autoridad medioambiental para obtener información sobre la eliminación adecuada.



No tire los aparatos electrónicos a la basura doméstica. Según la Directiva 2012/19/CE del Parlamento Europeo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su adaptación a la legislación alemana, los aparatos electrónicos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. El consumidor debe desechar las pilas usadas y vacías en los puntos de recogida de pilas. Puede obtener más información sobre la eliminación de aparatos o pilas fabricados después del 6 de enero de 2006 en su servicio local de eliminación de residuos o autoridad medioambiental.



Vacíe completamente la batería antes de desecharla.

## **Garantía y servicio**

El periodo de garantía normal es de 2 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un periodo de garantía voluntario ampliado, tal como se indica en la caja de regalo, es necesario registrarse en nuestro sitio web.

Puede consultar las condiciones completas de la garantía, así como información sobre la ampliación del periodo de garantía y detalles de nuestros servicios en [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

## Informazioni su questo manuale di istruzioni



Si prega di leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima dell'uso. Conservare queste istruzioni per un uso rinnovato in un secondo momento. Quando il dispositivo viene venduto o ceduto a qualcun altro, il manuale di istruzioni deve essere fornito al nuovo proprietario/utilizzatore del prodotto.



## Avvertenze generali

- **Rischio di soffocamento** — Tenere il materiale da imballaggio, come sacchetti di plastica e elastici, fuori dalla portata dei bambini, poiché questi materiali rappresentano un rischio di soffocamento. Questo prodotto contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite dai bambini.
- La perdita di acido della batteria può portare a ustioni chimiche. Evitare il contatto dell'acido della batteria con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto, sciacquare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e rivolgersi al medico.

- **Rischio di scossa elettrica** — Non piegare, pizzicare o tirare mai i cavi di alimentazione e di collegamento, le prolunghe e gli adattatori. Proteggere i cavi da spigoli vivi e calore. Prima di utilizzare, controllare il dispositivo, i cavi e le connessioni per eventuali danni. Non utilizzare mai un'unità danneggiata o un'unità con cavi di alimentazione danneggiati. Le parti danneggiate devono essere sostituite immediatamente da un centro di assistenza autorizzato.
- **Rischio di danni alla proprietà!** — Non smontare il dispositivo. In caso di difetto, si prega di contattare il rivenditore. Il rivenditore contatterà il Centro Assistenza e potrà inviare il dispositivo per la riparazione, se necessario.
- Non esporre il dispositivo ad alte temperature. Non cortocircuitare il dispositivo o gettarli in un fuoco. Un calore eccessivo o una manipolazione impropria potrebbero innescare un cortocircuito, un incendio o un'esplosione.
- Non interrompere una connessione dati in corso a un computer prima che tutti i dati siano stati trasferiti. Ciò potrebbe portare alla perdita di dati di cui il produttore non è responsabile.

## **Introduzione:**

Vi presentiamo il nostro oculare WiFi ottico all-in-one! Perfettamente compatibile con monocoli standard, binocoli e telescopi astronomici, questo versatile dispositivo li trasforma in una potente videocamera oculare WiFi. Cattura video e foto mozzafiato da lontano e memorizzali direttamente nella tua fotocamera digitale. Con la risoluzione ad alta definizione 2k, puoi ottenere scatti nitidi a lunga distanza. Ideale per una varietà di attività come caccia, pesca, birdwatching, arrampicata in montagna, avventure all'aria aperta, esplorazione e persino concerti. Veramente il tuo compagno finale per ogni avventura!

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Si prega di leggere attentamente il manuale utente per garantire una corretta installazione e un utilizzo ottimale.

## **Volume di consegna:**

Telecamera oculare

Cavo USB-C

Manuale

## Descrizione del prodotto:



1. Display

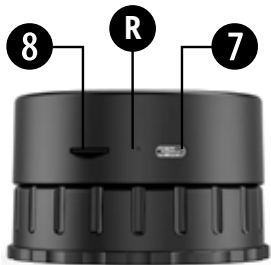
2. Posizione fissa della fibbia

3. Indicatore luminoso LED

4. Pulsante WiFi

5. Pulsante di accensione/  
spegnimento

6. Area di tenuta regolabile  
(rotazione)



- 7. Porta di ricarica USB-C
- 8. Slot per schede TF
- R. Azzera foro



- 9. Oculare elettronico
- 10. 3 fibbie regolabili per fissaggio dell'oculare

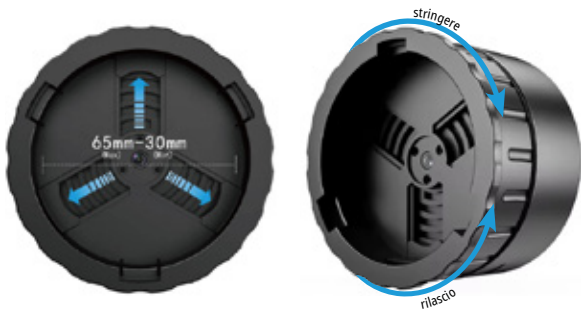


## Installazione:

Fissare la fotocamera ruotando l'anello centrale e tenendo premuto l'anello stretto inferiore per regolare le tre posizioni della fibbia interna: Girare in senso antiorario per allentare la fibbia di attività. Girare in senso orario per stringere la fibbia di attività.

**Nota:** Tieni saldamente l'anello stretto.

**Nota:** Questa fotocamera può adattarsi alla dimensione di 30mm (min) - 65mm (max).



## **Scheda di memoria:**

Inserire la scheda di memoria prima di utilizzare questo dispositivo. Assicurarsi che la scheda di memoria sia correttamente orientata con il prompt della tacca sul dispositivo, quindi premere la scheda di memoria fino a quando non scatta in posizione.

Formattare la scheda di memoria prima del primo utilizzo. È possibile formattare la scheda di memoria nell'App Onreal, oppure è possibile leggere la scheda di memoria sul computer quindi formattare dal computer. Si noti che la scheda di memoria deve essere una scheda TF ad alta velocità (CLASSE 10 o superiore).

## Display da 1,47 pollici:

Lo schermo da 1,47 pollici visualizza il timer di registrazione, il WIFI on/off, la risoluzione, lo stato della scheda di memoria e i caratteri anno/mese/giorno e ora.



## Pulsanti di accensione/spegnimento:

**Accensione:** Tenere premuto il pulsante di accensione per circa 3 secondi per accendere il dispositivo. La spia blu sinistra rimarrà accesa, indicando che il dispositivo è acceso (nessuno stato della carta).

**Avvia record/Arresta record:** Premere brevemente il pulsante di accensione. La spia blu lampeggerà per indicare che la registrazione è iniziata. Premere nuovamente brevemente per interrompere la registrazione e la spia blu rimarrà accesa.

**Spegnimento:** Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi. La spia si spegnerà, indicando che il dispositivo si è spento con successo.

### **Attivare/disattivare il WIFI:**

Dopo aver acceso l'oculare, tenere premuto il pulsante WIFI per circa 2 secondi. Quando la spia verde lampeggia, il WIFI è attivato e pronto per la connessione al telefono cellulare. Per disattivare WIFI, tenere premuto il pulsante WIFI per circa 2 secondi fino a quando la spia verde non si spegne.

Foro di reset R: Usalo per eseguire un arresto forzato in caso di crash del sistema. Basta premere brevemente il foro di reset per spegnere direttamente il dispositivo.

## **Scaricare APP:**

Scarica l'App "Onreal" dall'APP Store di IOS/Android sul tuo cellulare (o scansiona il codice QR dalla scatola di imballaggio o dalla copertina manuale, come mostrato nella figura sotto). Al termine dell'installazione, entrare nell'APP per connettersi alla fotocamera collegando il WIFI.

**Nome WiFi:** BRESSER HD CAM



## **Collegare WIFI e aggiungere il dispositivo:**

Ecco i passaggi:

1. Scarica l'app "Onreal" dall'app store.
2. Inserisci le impostazioni di sistema WiFi sul tuo telefono cellulare.

3. Individua l'hotspot WiFi locale denominato "BRESSER HD CAM" e selezionalo per connetterti direttamente senza inserire una password.
4. Apri l'app "Onreal".
5. Segui le istruzioni all'interno dell'app per aggiungere il dispositivo.

**Nota:** È possibile che l'app non possa essere caricata dallo store se lo smartphone è connesso al Wi-Fi della fotocamera.

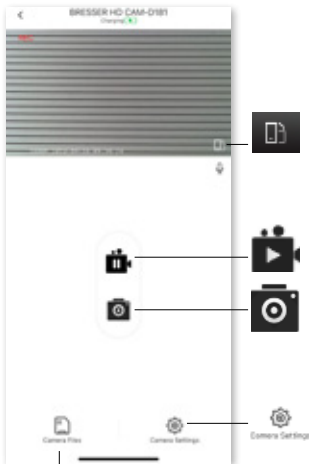
Una volta aggiunto il dispositivo con successo:

- È possibile configurare le impostazioni e utilizzare la fotocamera all'interno dell'app.
- Puoi anche riprodurre foto e video catturati dal dispositivo attraverso l'interfaccia dell'app.

### **Caricare l'oculare:**

Quando l'oculare non è acceso, è possibile ricaricarlo inserendo un cavo USB/DC. La spia rossa si accenderà per indicare che la ricarica è iniziata. Una volta completata la ricarica, la spia rossa si spegnerà. L'oculare supporta la ricarica tramite USB/DC o power bank anche mentre è in uso.

## Introduzione delle funzioni APP:



**Rovescia:** Vai a schermo intero del video o esci dalla modalità a schermo intero.



**Record:** Avviare /Arrestare la registrazione.



**Foto:** Cattura e salva la foto

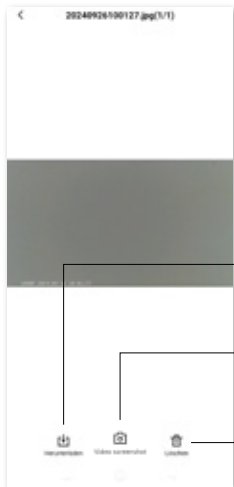


**Impostazioni fotocamera:** È possibile impostare la risoluzione video, la registrazione audio on / off, il volume dell'altoparlante, la durata del ciclo, ecc.



Camera Files

**File della fotocamera:** Riproduci il video / foto senza download, puoi gestire le immagini e i video da qui.



Camera File

### **File della fotocamera:**

**Scaricare:** Salva foto/video corrente in Album di App, quindi puoi visualizzarli senza collegare il dispositivo.

**Video screenshot:** Scatta una foto dello schermo attualmente riprodotto e salvala come foto.

**Cancellare:** Elimina foto/video corrente.



## Riproduci i video:

Dopo aver scaricato il video nel file Fotocamera, puoi trovare le immagini / video scaricati in Onreal APP Album, e quindi puoi modificare e condividere immagini e video nell'album.

**Modifica file:** Immagine di supporto ritaglio immagine, aggiungere filtro; supporto video ritaglio video e l'aggiunta di musica.

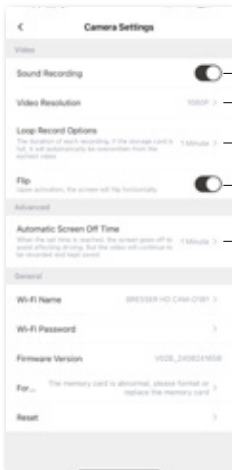
Dopo aver scaricato il video, puoi scegliere di giocare a una velocità multipla, ad esempio 1 fotogramma al secondo o 4X velocità multipla.

**Riproduzione a più velocità:** Quando si riproduce il video, è possibile scegliere di riprodurre a una velocità multipla, ad esempio 1 fotogramma al secondo o 2X velocità multipla... ecc.





## Impostazioni fotocamera:



**Registrazione audio**

**Risoluzione video**

**Durata del ciclo:** 1/3/5 minuti.

**Capovolgì:** Supporta il ribaltamento su e giù di 180 gradi per la rotazione video.

**Tempo di spegnimento automatico dello schermo:**  
Default 1 minuto.

## **Collegamento al PC:**

Dopo aver inserito un cavo USB nel computer, attendere alcuni secondi, quindi premere due volte il pulsante WIFI. Questa azione si conatterà automaticamente al computer ed entrerà in modalità USB.



## Specifiche tecniche:

Pixel CMOS/SENSORE:	4M
Risoluzione video:	2K 30fps
Formato video:	MP4
Angolo orizzontale della lente:	5°
Visualizza:	1.47 pollici
Tempo del file video:	1/3/5 minuti
WIFI punto-punto:	Sostegno
Supporto massimo TF card:	128GB MAX
Batteria (ioni di litio)	800mAh
Tempo di registrazione (WIFI) aperto	130 minuti
Lingua	Supporta tutte le lingue foto sincronizzazione
Frequenza operativa	2.4 GHz
Portata WiFi	10 m in un ambiente libero
Potenza di uscita irradiata	17 dBm $\pm$ 2 dBm

## Note sulla pulizia



- Spegnere la fotocamera
- Pulire le lenti solo con un panno morbido e privo di lanugine (ad esempio un panno in microfibra). Per evitare di graffiare le lenti, usare solo una leggera pressione con il panno di pulizia.
- Utilizzare solo un panno asciutto per pulire l'esterno del dispositivo. Per evitare di danneggiare l'elettronica, non utilizzare alcun liquido detergente.

## Dichiarazione CE di conformità



Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio con il numero 15068 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della Dichiarazione di Conformità CE è disponibile al seguente indirizzo web:

[www.bresser.de/download/15068/CE/15068\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/15068/CE/15068_CE.pdf)

## Smaltimento

Smaltire correttamente i materiali di imballaggio, in base alla loro tipologia, come carta o cartone. Contatta il tuo servizio di smaltimento rifiuti locale o l'autorità ambientale per informazioni sul corretto smaltimento.



Non gettare i dispositivi elettronici nella spazzatura domestica!

■ Secondo la direttiva 2012/19/CE del Parlamento europeo sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo adeguamento alla legislazione tedesca, i dispositivi elettronici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico. Le batterie scariche e vecchie devono essere smaltite presso i punti di raccolta delle batterie dal consumatore. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento dei dispositivi o delle batterie prodotti dopo il 6 gennaio 2006 rivolgersi al servizio locale di smaltimento dei rifiuti o all'autorità ambientale.



Scarichi completamente la batteria prima dello smaltimento.

## **Garanzia & servizio**

Il periodo di garanzia regolare è di 2 anni e inizia il giorno dell'acquisto. Per beneficiare di un periodo di garanzia volontaria esteso come indicato sulla confezione regalo, è necessaria la registrazione sul nostro sito web.

Potete consultare i termini di garanzia completi, nonché le informazioni sull'estensione del periodo di garanzia e i dettagli dei nostri servizi all'indirizzo [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).

### Over deze gebruiksaanwijzing



Lees vóór gebruik van het apparaat de veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als het apparaat wordt verkocht of doorgegeven, moet de gebruiksaanwijzing aan elke volgende eigenaar/gebruiker van het product worden doorgegeven.



### Algemene waarschuwingen

- **Gevaar voor verstikking** – houd verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken en elastiekjes buiten het bereik van kinderen! Er bestaat gevaar voor verstikking. Dit product bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt.
- Lekkend accuzuur kan chemische brandwonden veroorzaken! Vermijd contact van accuzuur met huid, ogen en slijmvliezen. Als u in contact komt met het zuur, spoel dan onmiddellijk de aangetaste plekken af met veel schoon water en raadpleeg een arts.



- **Risico op elektrische schokken** — Buig, knijp of trek nooit aan de stroom- en aansluitkabels, verlengstukken en adapters. Bescherm kabels tegen scherpe randen en hitte. Controleer het apparaat, de kabels en aansluitingen vóór gebruik op beschadigingen. Gebruik nooit een beschadigd apparaat of een apparaat met beschadigde netsnoeren. Beschadigde onderdelen moeten onmiddellijk worden vervangen door een erkend servicecentrum.
- **Risico op materiële schade!** — Haal het apparaat niet uit elkaar. Neem bij een defect contact op met uw speciaalzaak. Hij neemt contact op met het servicecentrum en kan het apparaat indien nodig ter reparatie opsturen.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Sluit het apparaat niet kort en gooi het niet in het vuur! Overmatige hitte en onjuiste behandeling kunnen kortsluiting, brand en zelfs explosies veroorzaken!
- Onderbreek een bestaande gegevensverbinding met een computer niet voordat alle gegevens zijn overgedragen. Dit kan leiden tot gegevensverlies waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk is.

## **Invoering:**

Dit veelzijdige apparaat is naadloos compatibel met standaard verrekijkers, verrekijkers en astronomische telescopen, waardoor ze worden omgezet in een krachtige Wi-Fi-oculaircamcorder. Leg prachtige video's en foto's op afstand vast en sla ze rechtstreeks op uw digitale camera op. Met de 2K HD resolutie maak je heldere opnames vanaf grote afstand. Ideaal voor verschillende activiteiten zoals jagen, vissen, vogels kijken, bergbeklimmen, buitenavontuur, verkenning en zelfs concerten. Je ultieme metgezel voor elk avontuur!

Bedankt dat u voor ons product heeft gekozen. Om een juiste installatie en optimaal gebruik te garanderen, raden wij u aan de gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen.

## **Leveringsomvang:**

Oculaircamera

USB-C-kabel

Handleiding

## Productbeschrijving:



1. Advertentie

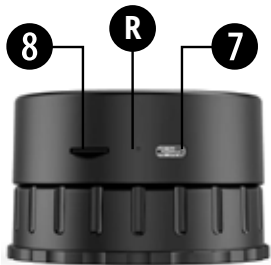
2. Vaste gespositie

3. LED-indicatielampje

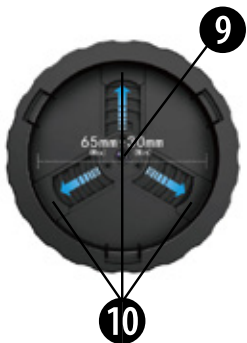
4. WiFi-knop

5. Aan/uit-knop

6. Instelbaar spanningsbereik  
(rotatie)



- 7. USB-C-oplaadpoort
- 8. TF-kaartsleuf
- R. Gat opnieuw instellen



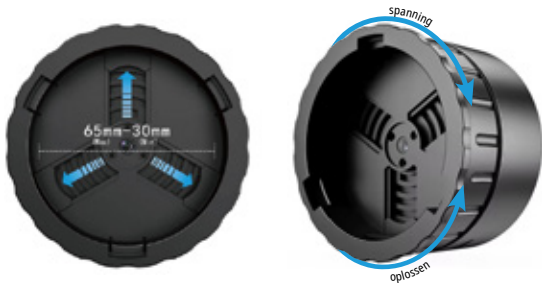
- 9. Elektronisch oculair
- 10. 3 verstelbare gespen voor het bevestigen van het oculair

## Installatie:

Bevestig de camera door de middelste ring te draaien en de onderste smalle ring vast te houden om de drie interne gespposities aan te passen: Draai tegen de klok in om de activiteitsgesp los te maken. Door met de klok mee te draaien, wordt de activiteitsgesp strakker.

**Een mededeling:** Deze camera is geschikt voor formaten van 30 mm (min.) tot 65 mm (max.).

**Een mededeling:** Houd de smalle ring stevig vast.



## Geheugenkaart:

Plaats de geheugenkaart voordat u dit apparaat gebruikt. Zorg ervoor dat de geheugenkaart correct is uitgelijnd met de inkeping op het apparaat en druk op de geheugenkaart totdat deze op zijn plaats klikt. Formateer de geheugenkaart vóór het eerste gebruik. U kunt de geheugenkaart formatteren in de Onreal-app of de geheugenkaart op de computer lezen en vervolgens formatteren met behulp van de computer. Houd er rekening mee dat de geheugenkaart een snelle TF-kaart moet zijn (KLASSE 10 of hoger).

## 1,47 inch-scherm:

Het 1,47-inch scherm geeft de opnametimer, WiFi aan/uit, resolutie, geheugenkaartstatus, jaar/maand/dag en tijdsymbolen weer.



## **Aan/uit-knop**

**Aanzetten:** Houd de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Het linker blauwe lampje blijft branden, wat aangeeft dat het apparaat is ingeschakeld (geen kaartstatus).

**Opname starten/stoppen:** Druk kort op de aan/uit-knop. Het blauwe lampje knippert om aan te geven dat de opname is gestart. Druk nogmaals kort om de opname te stoppen en het blauwe lampje blijft branden.

**Uitschakelen:** Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt. Het indicatielampje gaat uit, wat aangeeft dat het apparaat succesvol is uitgeschakeld.

## **Wi-Fi in-/uitschakelen:**

Nadat het oculair is ingeschakeld, houdt u de WiFi-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt. Wanneer het groene lampje knippert, is WiFi geactiveerd en klaar om verbinding te maken met uw mobiele telefoon. Om Wi-Fi uit te schakelen, houdt u de Wi-Fi-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt totdat het groene lampje uitgaat. R-resetgat: Gebruik het resetgat om een geforceerde uitschakeling uit te voeren in geval van een systeem-

crash. Druk gewoon kort op het resetgaatje om het apparaat direct uit te schakelen.

### **App-download:**

Download de "Onreal" app op uw mobiele telefoon vanuit de IOS/Android app store (of scan de QR-code uit de verpakking of handleiding zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding). Nadat de installatie is voltooid, opent u de app om via Wi-Fi verbinding te maken met de camera. **WiFi-naam:** BRES-SER HD CAM



### **Wifi verbinden en apparaat toevoegen:**

Hier zijn de stappen:

1. Download de "Onreal" app uit de IOS/Android app store.
2. Ga naar de Wi-Fi-systeeminstellingen van uw mobiele telefoon.

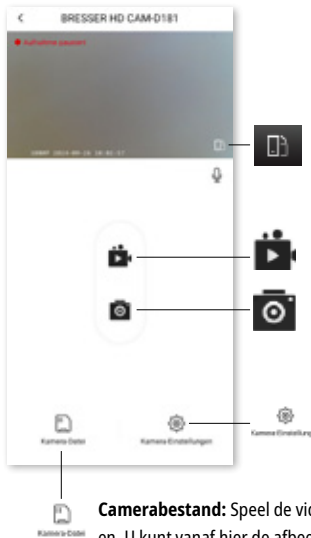


3. Zoek en selecteer de lokale WiFi-hotspot genaamd "BRES-SER HD CAM" om rechtstreeks verbinding te maken zonder een wachtwoord in te voeren.
4. Open de "Onreal"-app.
5. Volg de instructies in de app om het apparaat toe te voegen. Zodra het apparaat succesvol is toegevoegd:
  - Met de app kun je instellingen configureren en de camera bedienen.
  - U kunt via de app-interface ook foto's en video's afspelen die door het apparaat zijn gemaakt.

### **Laad het oculair op:**

Als het oculair niet is ingeschakeld, kunt u het opladen door een USB/DC-kabel aan te sluiten. Het rode lampje gaat branden om aan te geven dat het opladen is begonnen. Zodra het opladen is voltooid, gaat het rode lampje uit. Het oculair ondersteunt opladen via USB/DC of een powerbank, zelfs tijdens gebruik.

## Introductie van app-functies:



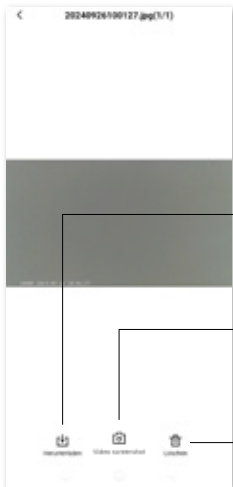
**Draai:** Ga naar het volledige scherm van de video of sluit het volledige scherm af.

**Opname:** Opname starten/stoppen.

**Foto:** Maak de foto en sla deze op

**Camera-instellingen:** U kunt de videoresolutie, geluidsopname aan/uit, luidsprekervolume, lusduur enz. aanpassen.

**Camerabestand:** Speel de video/foto af zonder te downloaden. U kunt vanaf hier de afbeeldingen en video's beheren.



Camera File

### **Camerabestand:**

**Downloaden:** Sla de huidige foto/video op in het album van de app, zodat u deze kunt bekijken zonder het apparaat aan te sluiten.

**Videoscreenshot:** Maak een foto van het scherm dat momenteel wordt afgespeeld en sla deze op als foto.

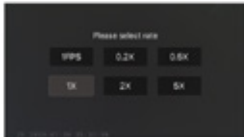
**Verwijderen:** Verwijder de huidige foto/video.

## De video's afspelen:

Nadat u de video in het camerabestand heeft gedownload, kunt u de gedownloade afbeeldingen/video's in het album van de Unreal-app vinden en vervolgens afbeeldingen en video's in het album bewerken en delen.

**Bestand bewerken:** Afbeeldingsondersteuning Afbeelding bijnijden, filter toevoegen; Video-ondersteuning trim video en voeg muziek toe. Nadat de video is gedownload, kunt u de afspeelsnelheid wijzigen, b.v. Bijvoorbeeld 1 frame per seconde of 4x snelheid.

**Afspelen op meerdere snelheden:** Bij het afspelen van de video kunt u een afspeelsnelheid kiezen, zoals 1 frame per seconde of 2x snelheid, enz.





Kamera-Einstellung

## Camera-instellingen:

**Geluidsoopname**

**Videoresolutie**

**Loopduur:** 1/3/5 minuten.

**Reflecteren:** Ondersteunt 180 graden omhoog en omlaag kantelen voor videorotatie.

**Uitschakeltijd van het scherm:** Standaard ingesteld op 1 minuut.

## **Verbinding met pc:**

Nadat u een USB-kabel op de computer hebt aangesloten, wacht u een paar seconden en drukt u vervolgens twee keer op de Wi-Fi-knop. Deze actie maakt automatisch verbinding met de computer en schakelt de USB-modus in.



## Specificaties:

CMOS/SENSOR-Pixel:	4MP
Videoresolutie:	2K 30 fps
Videoformaat:	MP4
Horizontale lenshoeken:	5°
Advertentie	1,47 inch
Videobestandstijd:	1/3/5 minuten
WiFi punt-tot-punt:	Ondersteunt
Maximaal ondersteunde TF-kaart:	128GB MAX
Batterij (Li-ion)	800 mAh
Opnametijd (WLAN) geopend	130 minuten
Taal	Ondersteunt fotosynchronisatie in alle talen
Bedrijfsfrequentie	2,4 GHz
WiFi-bereik	Max. 10 m in een open ruimte
Uitgestraald uitgangsvermogen	17 dBm ± 2 dBm

## Reinigingsinstructies

- Schakel de camera uit
- Reinig de lenzen alleen met een zachte, pluisvrije doek (bijvoorbeeld een microvezeldoek). Om krassen op de lenzen te voorkomen, mag u alleen lichte druk uitoefenen met het reinigingsdoekje.
- Gebruik alleen een droge doek om de behuizing schoon te maken. Gebruik geen reinigingsvloeistof om schade aan de elektronica te voorkomen.

## EG-verklaring van overeenstemming



Bresser GmbH verklaart hierbij dat het type radiosysteem met artikelnummer 15068 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de CE-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

[www.bresser.de/download/15068/CE/15068\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/15068/CE/15068_CE.pdf)



## Beschikbaarheid



Voer het verpakkingsmateriaal af overeenkomstig het type. Neem bij het weggooiën van het apparaat de geldende wettelijke voorschriften in acht. Informatie over de juiste afvoer kunt u krijgen bij gemeentelijke afvalverwerkingsdiensten of bij het milieubureau.



Gooi elektrische apparaten niet bij het huishoudelijk afval!

■ Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EG voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de implementatie ervan in de nationale wetgeving, moet gebruikte elektrische apparatuur gescheiden worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Lege, oude batterijen moeten door de consument worden ingeleverd bij batterij-inzamelpunten. Voor meer informatie over de verwijdering van apparaten of batterijen die na 6 januari 2006 zijn geproduceerd, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke afvalverwerkingsdienst of milieuagentschap.

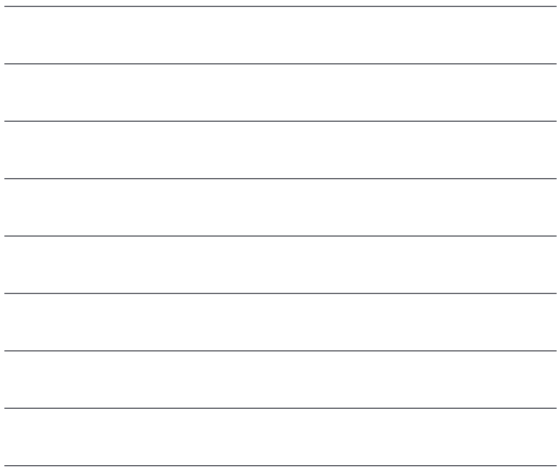


Ontlaad de batterij volledig voordat u deze weggooit.

## **Garantie & Service**

De reguliere garantietermijn bedraagt 2 jaar en gaat in op de dag van aankoop. Om te profiteren van een verlengde, vrijwillige garantieperiode zoals vermeld op de verpakking, is registratie op onze website vereist.

De volledige garantievoorwaarden en informatie over garantie-uitbreidingen en services kunt u bekijken op [www.bresser.de/warrantyconditions](http://www.bresser.de/warrantyconditions) [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms).



---

**Bresser GmbH**  
Gutenbergstraße 2  
46414 Rhede · Germany  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de)

**Bresser UK Ltd.**  
Suite 3G, Eden House,  
Enterprise Way, Edenbridge,  
Kent TN8 6HF, Great Britain

   @BresserEurope



Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Errors and technical changes reserved.

Manual\_15068\_WIFI-Camera\_de-en-fr-es-it-nl\_BRESSER\_v092024a